



Melih Babayigit

Genel Direktör / General Director  
CRAD Çevre Risk Analiz Denetim

## Kim(yasal) Mücadele Ch(emicals) or Ch(allenge)

Küresel ısınma, artan insan sağlığı etkileri, bazen kazalar, bazen de rutin endüstriyel üretim sürecinde yaşanan çevre etkileri derken; kimyasallar konusundaki hazırlanan ve uygulamaya konan mevzuatları artık endüstri için günlük uğraş ve mücadele konuları arasındaki sıralamada git gide üst sıralara doğru tırmandırıyor.

Makalemin başlığındaki kelime oyunu ile vurgulamaya çalıştığım şekilde, kimyasallara uygulanan yasaklama, kullanım alanına dair kısıtlama, kayıt, zararlılık, etiketleme, ruhsatlama derken, kimyasal zararlılıkla mücadele kimya endüstrisinin yasal mücadelesi haline dönüştü.

Günümüzde kısıtlamalar kimyasallar ve karışımlar içerisindeki hallerinden, işlemde geçmiş eşya hallerinin yaşam döngüsü ve bu yaşam döngüsünün sonucundaki yeniden kazanım veya atıklaştırmaya kadar uzanan bir süreci kapsamayı ve disipline etmeyi amaçlıyor. Başta TURKCHEM'in bu sayısının dosya konusu olan biyositler, sürfaktanlar, ambalaj kimyasalları olmak üzere güncel mevzuatlara değinmeye gayret edeceğim.

### *Deterjanlar ve Deterjanlarda Kullanılan Yüze Aktif Maddeler Hakkında Tebliğ*

Deterjanlar ve deterjanlarda kullanılan yüze aktif maddeler hakkında tebliğ, 23 Aralık 2010 tarihli 27794 sayılı resmi gazetede yayımlanmıştır. Tebliğ hükümleri Sağlık Bakanlığı tarafından yürütülmektedir ve 23 Haziran 2011 tarihinde yürürlüğe girecektir. Tebliğ hükümlerince İmalatçılar/yetkili temsilciler, piyasaya sundukları deterjanlarla ilgili olarak gerekli bildirimleri yapmakla sorumludurlar. Bu bildirimler piyasaya ilk kez sunulacak ürünler için, ürünü piyasaya sunmadan önce ilgili tebliğin Ek-IX'unda yer alan 'Deterjan Bildirim Formları'nın eksiksiz ve doğru olarak yazılı ve Bakanlıkça belirlenen, elektronik bildirim sistemine girilmesi yoluyla yapılır. Bildirimi takiben 1 ay zarfında piyasaya arz edilen ürünün 27092 mükerrer sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan Tehlikeli Maddelerin ve Müstahzarların Sınıflandırılması, Ambalajlanması ve Etiketlenmesi Hakkında Yönetmeliğine uygun etiket bilgilerini yine aynı sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan Tehlikeli Maddeler ve Müstahzarlara İlişkin Güvenlik Bilgi Formlarının Hazırlanması ve Dağıtılması Hakkında Yönetmeliğe uygun sertifikalı kişilerce hazırlanmış ürüne ait güvenlik bilgi formunun bildirim sistemine yüklenerek Bakanlığa sunulması zorunludur. Bildirimi uygun şekilde yapılmayan ürünlerin piyasaya arzı söz konusu değildir.

İlgili tebliğin yayımlanmasından önce ürünleriyle ilgili bildirimde bulunmuş olan üreticiler ise, tebliğin yayımlanmasından itibaren 18 ay içerisinde (23 Haziran 2012'ye kadar) Sağlık Bakanlığı'na tekrar bildirimde bulunmakla yükümlüdürler. Bu tebliğ kapsamında, nihai aerobik biyolojik parçalanabilirlik kriterlerinin karşılayan yüze aktif maddeler ve bu maddeleri içeren deterjanlar ek kısıtlamalara tabi olmaksızın piyasaya arz edilebilirler. Deterjanların içindeki bütün yüze aktif maddelerin nihai aerobik biyolojik parçalanabilirlik testleri

*Every day, the importance and order of challenge and workforce spent on chemical regulations that are implemented, is climbing up among other daily concerns of the industry, due to global concerns that the chemicals are blamed to cause such as global warming, negative effects on health and environment caused by chemicals either from the standard process in the industry or an accidental release as a result of an accident.*

*As I tried to express with a word trick at the heading of my article, restrictions, authorizations, registrations, notifications and communications became a Challenge for chemical industry, and it is ironic that both starts with "Ch".*

*Today restrictions aim to cover and control not only the chemical substances themselves or being supplied in a mixture, but also even their processed forms in articles. I will try to mention the actual regulations giving the priority to this month's subjects of TURKCHEM such as surfactants and packing materials.*

*Communiqué on Detergents and Surfactants Used in Detergents Communiqué on detergents and surfactants used in detergents was published on the Official Gazette dated 23 Dec. 2010 with no: 27794. The communiqué is enforced by Ministry of Health and will be in force by the date 23 June 2011. According to the communiqué, manufacturers and importers who place detergents on the market are obliged to make a notification to MoH. For the products that will be placed on the market for the first time after the date of enforcement, manufacturers or importers will notify filling the form on Annex IX to the communiqué via the IT system of MoH. Within one month of the notification the label and SDS of the products in compliance with the provisions of regulation 27092 (Classification, Labelling and Packing and SDS authoring) should also be submitted to the MoH's IT system. The products that are not notified accordingly cannot be placed on the market.*

*Manufacturers and importers who made a former notification to the authorities prior to the publication of the communiqué have to make a new notification with the provisions of the communiqué within 18 months of the publication of the communiqué (23rd June 2010). Within the scope of that communiqué, the surfactants and the detergents containing those surfactants that meet the final criteria of aerobic biodegradability, will be able to be placed on the market without any further restriction. If they cannot meet the final criteria of aerobic biodegradability, then the primary biodegradability levels had to be measured and the ones that the primary biodegradability levels are lower than the limits defined in the communiqué will not be authorized and won't be able to be placed on the market. Also nitrilotriacetic acid and its salts cannot be used in detergents. Till the new regulations on implementation of new environmental approach, the*



ni geçememeleri durumunda, birincil biyolojik parçalanabilirlik düzeyleri ölçülür. Birincil biyolojik parçalanabilirlik düzeyi tebliğde belirlenen limitlerden daha düşük olan deterjan yüzey aktif maddelerine istisna verilmeyeceği ve deterjanlarda Nitritotriasetik asit ve tuzları kullanılmayacağı belirtilmektedir. Uygulamaya yönelik yeni çevresel yaklaşımlar doğrultusunda yapılacak düzenlemeye kadar, deterjanlarda kullanılacak fosfat oranı ise,  $P_2O_5$  cinsinden en fazla %30, STPP cinsinden en fazla % 52 olarak sınırlanmıştır ve etiket içerik listesinde  $P_2O_5$  ya da STPP cinsinden ifade edilmesi gereklidir.

**Eşyalarda ve Ambalajlarda Bulunan SVHC Madde Bildirimleri**  
Yayımlandığı 2006 senesinden günümüze, Kimya endüstrisini hem etki alanı olan AB pazarında getirdiği "mücadele" derecesindeki yükümlülükleri ile, hem de yarattığı domino etkisi ile yurdumuz dahil Kore ve Çin gibi birçok ülkede benzer mevzuatların yayımlanmasına neden olan REACH mevzuatının bugün itibarı ile en güncel yükümlülüğü, A.B.'ye ihraç ettiğimiz eşya niteliğini haiz ürünlerde ağırlıkça %0,1 oranını ve kümülatif miktarca yılda 1 ton'u aşkın SVHC (Endişe verici kimyasallar) aday listesinde bulunan maddelerin bulunması halinde, bu maddelerin ECHA'ya bildirimidir. 1 Aralık 2010 tarihine kadar aday listeye dahil olan maddeler için bu tarih en geç 1 Haziran 2011 iken, 1 Aralık 2010 tarihinden sonra listeye giren ve ileride girecek ürünler için, listeye giriş tarihinden itibaren 6 ay zarfında bildirim gerekmektedir.

TURKCHEM'in bu sayısındaki dosya konularından olan, ambalaj endüstrisinin konuya dikkat etme gerekliliğinin de altını çizmek isterim. Zira kullanılan her bir ayrı ambalaj elemanı, ne ihtiva ettiği ve hangi endüstride kullanıldığından bağımsız olarak, mevzuat bakışı ile eşya statüsünde değerlendirileceğinden ambalaj endüstrisinin sürekli takip etmesi gereği olan bir liste olduğu açıkça gözler önüne serilmektedir.

A.B. perakende zincirleri ve ithalatçıları uzunca bir zamandır proaktif bir yaklaşım ile bırakın bildirim yükümlülüğünü, SVHC'yi kümülatif miktardan bağımsız, ağırlıkça %0,1 i aşkın barındıran hiçbir ürünü almaya yanaşmıyorlar. Bunun yanı sıra yekpare eşyanın tanımının dahi halen AB otoritelerince tartışılmakta olduğu bir ortamda neyi bildireceğimiz oldukça tartışmalı ve hareketli bir zeminde yer alıyor. Buna en net örneği, bir otomobil kapı contasının tek başına ihracı halinde SVHC oranı açısından contanın kendisi ele alınır iken, araç üzerine monte edilerek ihraç edildiğinde %0,1 oranının altında kalacağından bildirim yapılmaksızın ihracında sıkıntı olmayacağı gibi çelişkili durumların halen vaki olduğunu belirterek vermek isterim.

Ambalaj endüstrisine, gerek doğrudan ihracatlarını, gerek ihraç ürünlerin ambalajlanmasında kullanıldığı durumları göz önünde bulundurarak üretim girdilerini gözden geçirmelerini; içeriğine tam vakıf olmadıkları girdileri için de, tedarikçilerinden "içerikte SVHC bulunmadığı ve/veya bulunduğu bilgi verileceği" hususunda taahhüt talep etmelerini önemle tavsiye ederiz.

Ayrıca unutulmamalıdır ki; bugün AB ihracatlarımız konusunda ilgi alanımızda olan her türlü mevzuat, çok kısa sürede, gerek yurdumuzda sağlık ve çevre koruma tedbirleri açısından gerekse de müktesebat uyumu açısından çok kısa sürede iç pazarımız için de geçerli olacaktır.

Bu sayı için bana ayrılan kısmın sonuna gelirken, dikkate almamız gereken mevzuatların makale sayfaları ile sınırlı olmadığına dikkatinizi çeker, kimya endüstrisine mevzuat mücadelelerinde başarılar dilerim.

phosphate ratio is limited to 30% in means of  $P_2O_5$  and 52% in means of STPP and should be defined on the label with the same means.

### Notifications For SVHC Substances in Articles

The most actual obligation of REACH, which is a comprehensive piece of regulation with its challenging obligations and being a global phenomenon with its domino effect, causing many similar regulations to be implemented throughout the world including our homeland, is notification obligation of SVHC substances in articles to ECHA that are equal to or higher than 0,1% in ratio w/w and 1 mt per year. The deadline for the notification of substances included in the Candidate List prior to 1 December 2010 is 1 June 2011, where for the entries after 1 December 2010 the notifications have to be submitted not later than 6 months after the inclusion into the Candidate list.

I would also like to underline the need for attention of the packaging industry who is one of the subjects of TURKCHEM's monthly issue. It is a list that should be continuously kept under supervision as nevertheless each particular packing material is defined as an article under the scope of the regulation, independently from in which industry they are being used and what they contain inside.

Leaving notification obligation apart, E.U. retail chains and article importers are refusing to supply SVHC containing articles for a while with a proactive approach independently form the ratio or the annual cumulative volume. And it is really in ambiguity what to notify in a situation where the definition of a complete article is still being discussed throughout the E.U. Competent Authorities. There are still existing discrepancies such as; where a car door sealant is exported to EU on its own the SVHC ratio calculation has to be based on the weight of the sealant; but when it is installed on a car, the SVHC ratio is calculated with the car's total weight and being much more lower than the regulated limit, no notification obligation applies.

Packaging industry, should screen their production feedstock for SVHC contents and supply declarations from raw material suppliers for the conditions that the content is not clear to them, providing that if there is an SVHC content or not, assuming that they have indirect exports for the cases that their products are used for packing other exported products as well as their direct packaging exports.

It should be known that all EU regulations that cover our EU exports for today will also be implemented soon for the local market due to protection of the health and the environment as well as the reasons arising from regulatory harmonization.

While approaching to the end of my regulatory article, I would like to note that regulations to cope with are not limited to the article pages here, wishing all industry members success on their regulatory challenges.